

## Disposal

Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your appliance and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the appliance are damaged prior to disposal. Up-to-date information concerning options for disposing of your old appliance and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

Weight and Dimensions are approximate. Because we continually strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

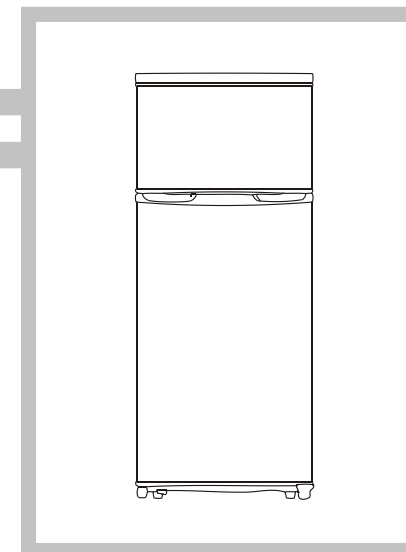
210.SM-(AYA)01C



AFD2101A

Réfrigérateur

Refrigerator



NOTICE D'UTILISATION 

INSTRUCTIONS FOR USE 



## CONTENU

• Illustration de la structure -----	2
• Instructions d'installation -----	3
• Mesures de sécurité -----	4
• Fonctions -----	5
• Nettoyage et entretien -----	6
• <b>Modifiez le sens de la porte</b> -----	7
• Dépannage -----	10

- Lisez ce mode d'emploi avant usage.
- Ce mode d'emploi contient différents modèles.
- Ce mode d'emploi ne correspond pas complètement à votre réfrigérateur à cause des améliorations.

2. When the refrigerator is not cool enough: ensure that
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There are enough space around the refrigerator.
  - The doors are not opened too frequently and for too long.
  - The refrigerator is not under direct sunlight or placed near the heat source.
  - There are not too many foods and hot foods in the refrigerator.
3. When the foods in the refrigerator are frozen:
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There are not too much foods in the refrigerator.
4. When the refrigerator operates too noisily:
  - The refrigerator is properly leveled.
  - The refrigerator is not touching objects around it.
  - The containers or solid packages stored inside are not touching each other.

### **Note:**

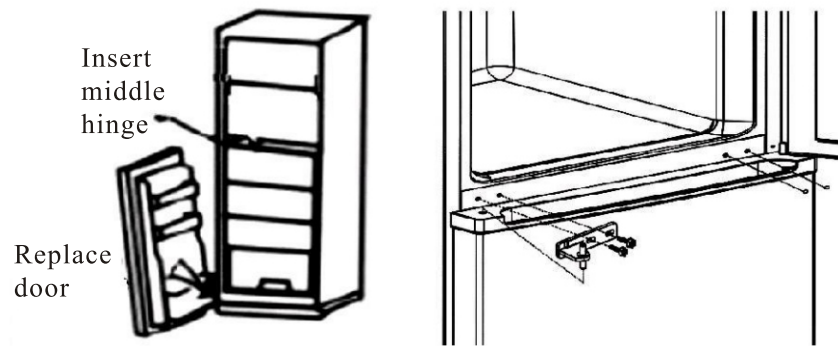
During the period of high relative humidity, moisture may form on the surface of the refrigerator. It is not malfunction. You may just wipe it up yourself. If your refrigerator is still not functioning properly after making the above checks, please contact with the maintenance service department without any delay.

### *Safety*

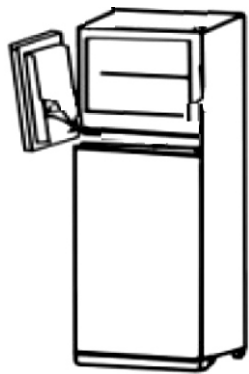


### **WARNING!**

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.



6. After then place the freezer door, and refit the top cover finally

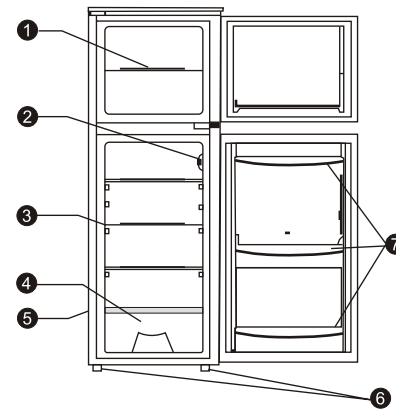


Note: Please double check the doors are aligned correctly and the seals are in contact with the cavity opening around all sides of the doors. If required adjust the leveling feet.

### Troubleshooting

1. When the refrigerator does not operate: ensure that
  - The electric power is supplied and the voltage is normal.
  - The fuse is not burned out.
  - The power plug is plugged in firmly in the socket.

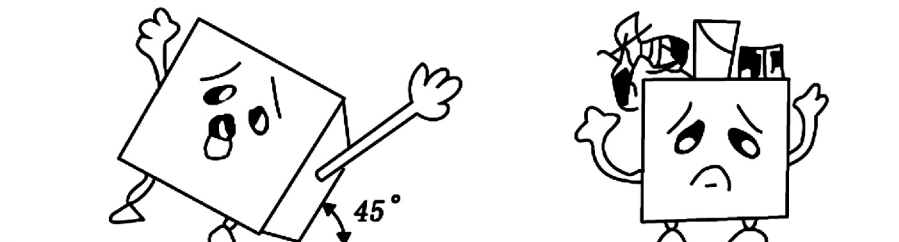
### Illustration de la structure



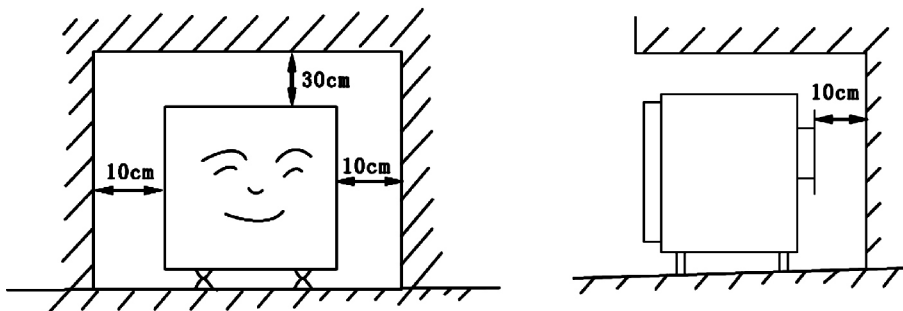
- 1 Clayette de congélateur
- 2 Thermostat
- 3 Clayette de réfrigérateur
- 4 Bac à légumes
- 5 Compresseur (à l'arrière)
- 6 Pied ajustable
- 7 **Balconnets** à bouteilles

## Instructions d'installation

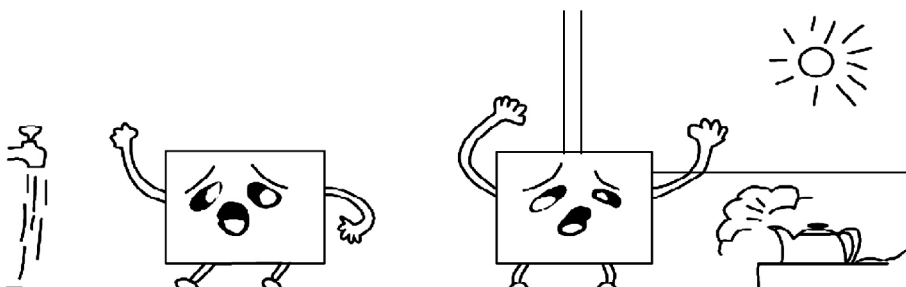
1. Ne pas incliner le réfrigérateur à plus de 45° pendant le transport. Ne pas appliquer de force sur le condensateur, la porte et sa poignée afin d'éviter toute déformation qui pourrait influencer la performance.



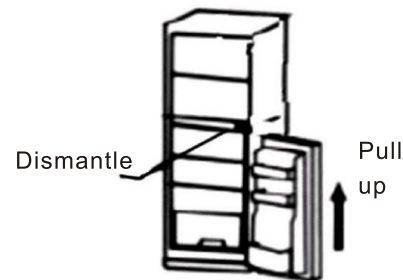
2. Assurez-vous qu'il y ait assez de place autour du réfrigérateur pour assurer le bon fonctionnement



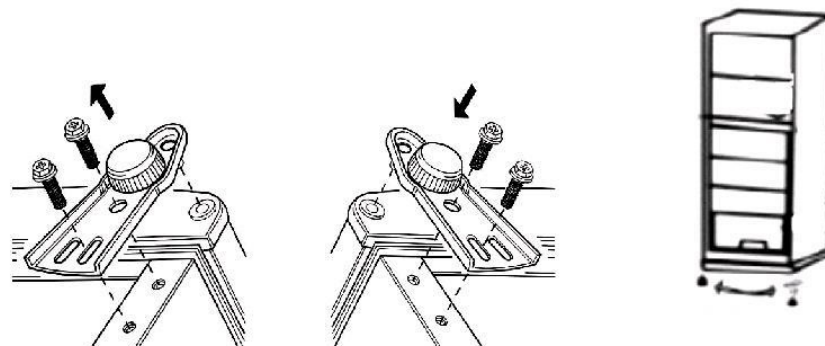
3. Le réfrigérateur doit être à l'abri des hautes températures, du soleil et de l'humidité



3. Remove the middle hinge and then slide the lower door up and lift away from the appliance.



4. Undo the screws and remove the lower hinge from the base and then refit them to the opposite side.



Swap over

5. Place the fridge door first and screw the middle hinge on the opposite side.

Note: Ensure the door is aligned horizontally and vertically and the seal is closed on all sides before finally tightening the lower hinge and middle hinge

## Reverse the door swing

Ensure the appliance is unplugged and empty.  
We recommend you have someone to assist you.

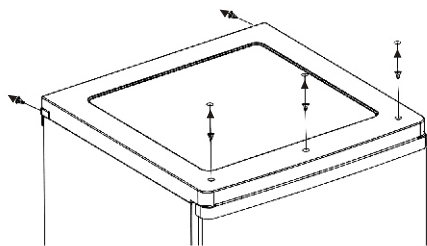
### **Tools required**

Philips style screwdriver  
Flat bladed screwdriver  
Hexagonal Spanner

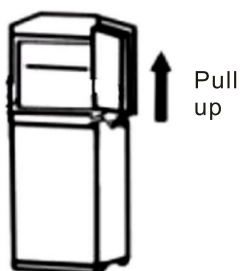
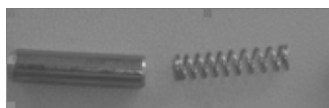
**NOTE:** To take the door off it is necessary to tilt the refrigerator backward.  
You should rest the refrigerator on something solid.

DO NOT lay the refrigerator completely flat as this may damage on the coolant system.

1. Remove the decorative caps and undo the screws in the top cover and then take the top cover away

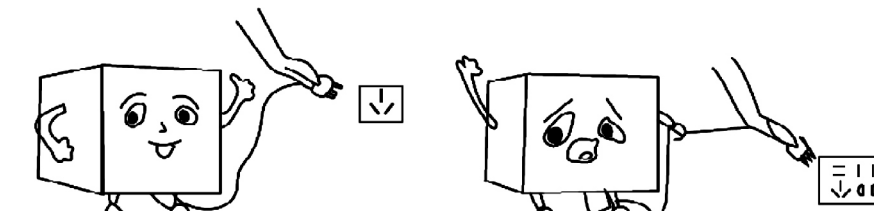


2. Remove the top hinge pin and inside spring and slide the upper door up and lift away from the appliance.



## Mesures de sécurité

1. Vérifiez si la tension utilisée est la même que celle recommandée.
2. La fiche électrique doit avoir sa propre prise d'alimentation séparée pour éviter que le fil électrique ne souffre de l'échauffement de ceux des prises adjacentes.



3. **Ne pas laisser de l'eau éclabousser l'appareil** car il pourrait s'en suivre un choc électrique dangereux pour l'utilisateur et pour l'appareil.
4. Ne pas stocker des liquides inflammables comme de l'alcool, du pétrole, du gaz, de la colle etc. dans le réfrigérateur.

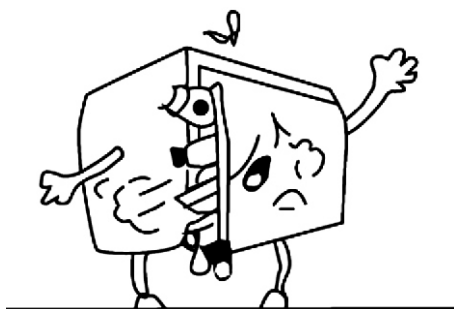


## Fonctions

1. Avant la première utilisation du réfrigérateur, mettez le thermostat sur 3 **en gardant le réfrigérateur vide** et attendez 2 ou 3 heures avant de le remplir de nourriture.

2. La température est réglable avec le thermostat, la position 3-4 est recommandée pour une utilisation standard.

3. Evitez d'ouvrir trop souvent la porte afin de maintenir la température du réfrigérateur et de réduire la consommation électrique.



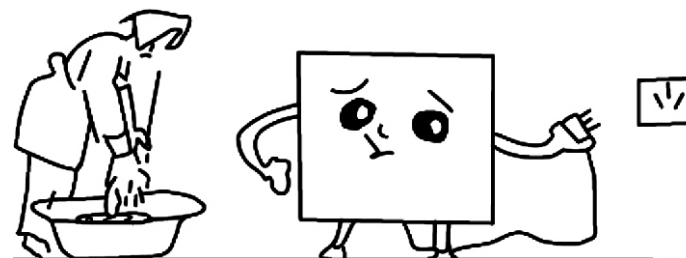
4. Le mode de dégivrage du réfrigérateur est automatique. Décongelez le congélateur quand le givre sur la surface atteint une épaisseur de 3 ou 4mm. Avant le dégivrage, videz le congélateur, mettez le thermostat sur 0 et ouvrez la porte. **Toujours garder la porte du compartiment de réfrigérateur fermée dans cette procédure.** Quand le givre est fondu, nettoyez, séchez l'intérieur du réfrigérateur et remettez le thermostat sur la température désirée.

## Précautions

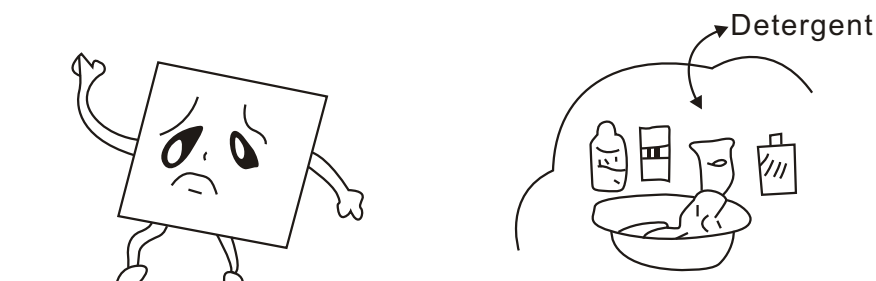
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou métalliques pour enlever le givre de la surface ou de l'évaporateur car cela peut endommager le réfrigérateur
- Ne pas stocker de boisson en bouteille dans le congélateur pour éviter toute casse.
- Rebranchez la prise dans les 10 min.

## Cleaning and Maintenance:

1. When cleaning the refrigerator, disconnect the electric wire. Rub it carefully with a piece of cloth soaked with neutral cleanser, and then wipe it clean with fresh water.



2. Never use acids, chemical solution, thinner, gasoline or the likes to clean the refrigerator because they may damage the painting cover and plastic parts of it.

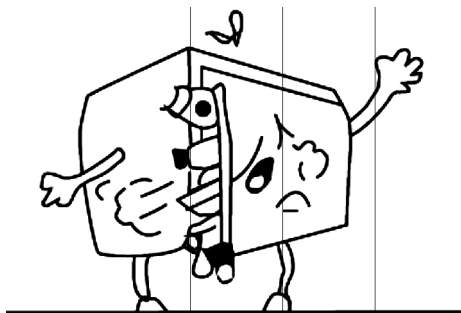


## Operation

1. When operating the refrigerator for the first time, set the thermostatic dial at 3, run it without loading any food. Usually this takes 2 or 3 hours. Then set the thermostatic dial at the desired setting and place foods into the refrigerator.

2. The temperature of the refrigerator can be adjusted by turning the thermostatic dial setting of the thermostatic dial at 3~4 is the most suitable for general operation. The thermostatic dial numbers higher the refrigeration capability stronger.

3. Do not put too many foods in the refrigerator. Open the door lesser in order to maintain the temperature of the refrigerator and save electric consumption.



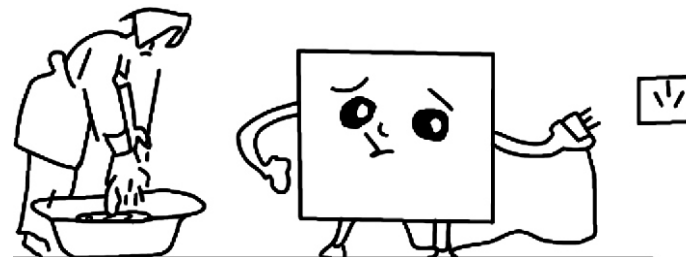
4. Refrigerator can defrost automatically. Defrost the freezer whenever the layer of frost on the surface reaches 3 or 4 mm. When defrosting, remove all foods and appendix, set the thermostat at 0 position and open the door. After the frost has melted, discard the water and dry up the interior of the refrigerator, the refrigerator can then be restarted by turning its thermostat to the desired setting.

### **Note:**

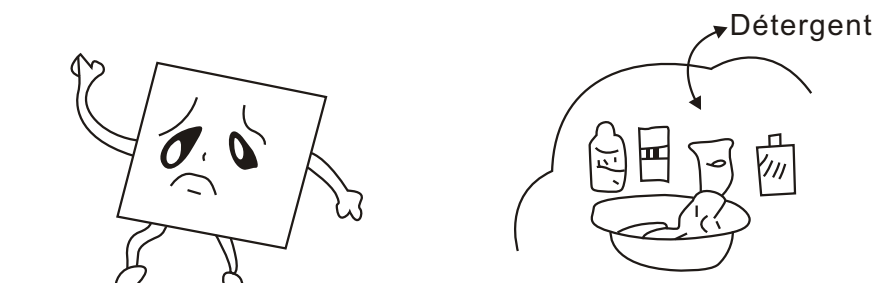
- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as this will damage the evaporator.
- Do not store bottled beverage in the freezing compartment, so as to prevent it from being broken and damaging the refrigerator.
- Replug the electric power again at an interval of over ten minutes.

## Nettoyage et entretien

1. Débranchez la prise, nettoyez avec un tissu doux et le produit de nettoyage neutre et rincez avec de l'eau claire.



2. N'utilisez pas de produits acides, chimiques ou autres pour nettoyer le réfrigérateur car cela pourrait endommager la couche de peinture ou les pièces en plastique.



## Modifiez le sens de la porte

Assurez-vous que l'appareil est débranché et vidé. L'assistance d'une autre personne est recommandée.

### Outils demandés

Tournevis basique à bout plat

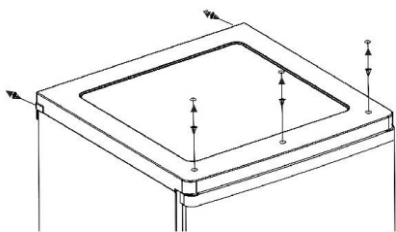
Clé male

### Avertissement:

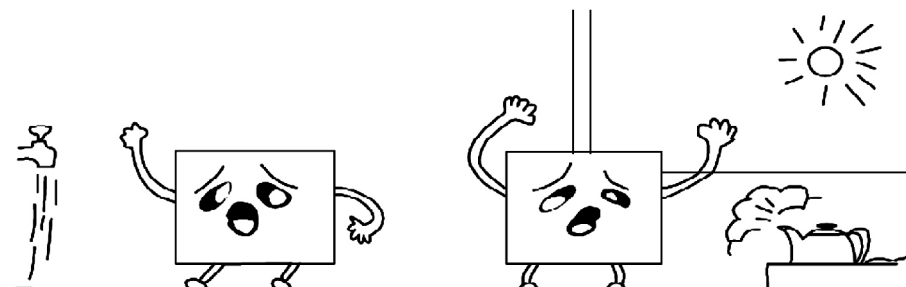
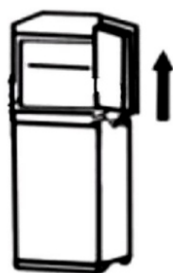
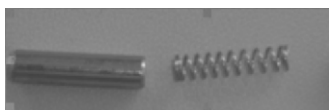
Afin d'enlever la porte, il faut incliner l'appareil en arrière sur une surface solide.

NE PAS laisser l'appareil plat complètement afin d'éviter d'endommager le compresseur et le condenseur.

1. Enlevez les capuchons décoratifs et dévissez les vis sur le couvercle supérieur, puis enlevez le couvercle supérieur.

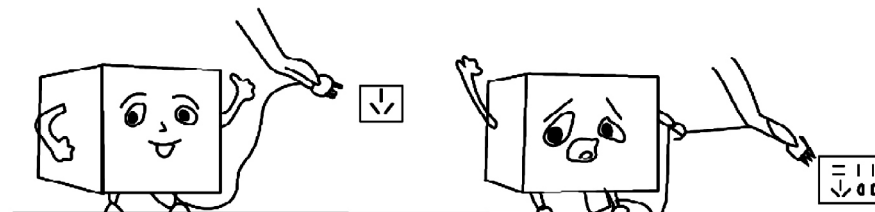


2. Enlevez le goujon et le ressort intérieur de la charnière supérieure et puis faites coulisser la porte de bas en haut afin de l'enlever de l'appareil.

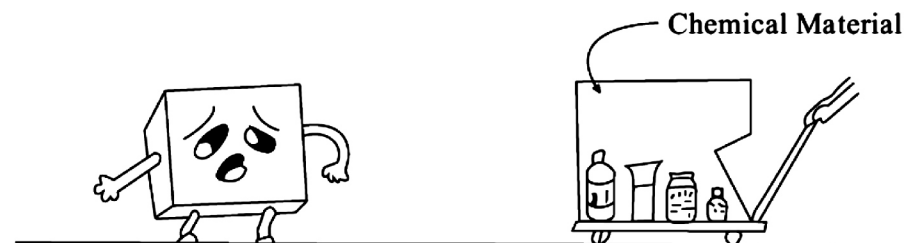


### Cautions for safety

1. It must be checked that the used should be the same as the rated voltage before the refrigerator is used.
2. The power plug should have its own separated socket in order to prevent the electric wire from being over heated by other plugs.



3. Do not splash water on to the refrigerator. Otherwise it may cause malfunctions of the refrigerator or electric shock.
4. Do not store flammable materials such as alcohol, gasoline, LP gas and glue etc, in the refrigerator.

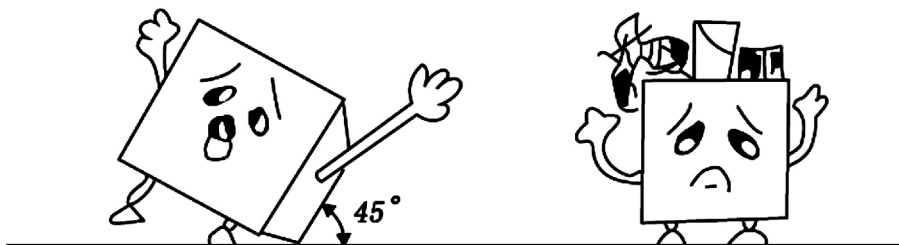




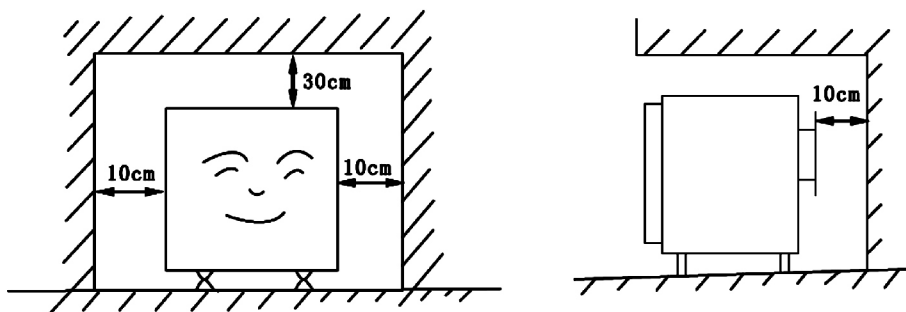
This illustration is only for hinting, detailed appendix please contrast the material object.

### Instructions for Installation

1. Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright when moving it. Do not apply force to any part such as the condenser, the door and its handle in order to prevent refrigerator from deforming, or else its performance will be influenced.

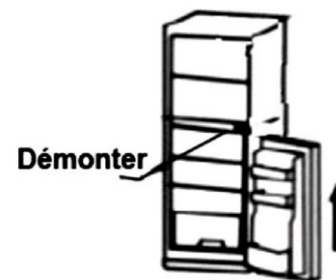


2. Ensure that there is enough space around the refrigerator in order to let it work well.

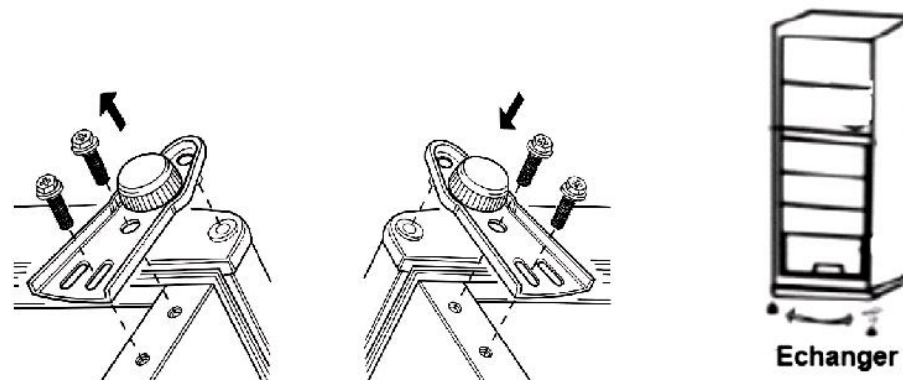


3. The refrigerator should be kept away from high temperature, sunshine or humid conditions.

3. Enlevez la charnière du milieu et puis faites coulisser la porte de bas en haut afin de l'enlever de l'appareil.

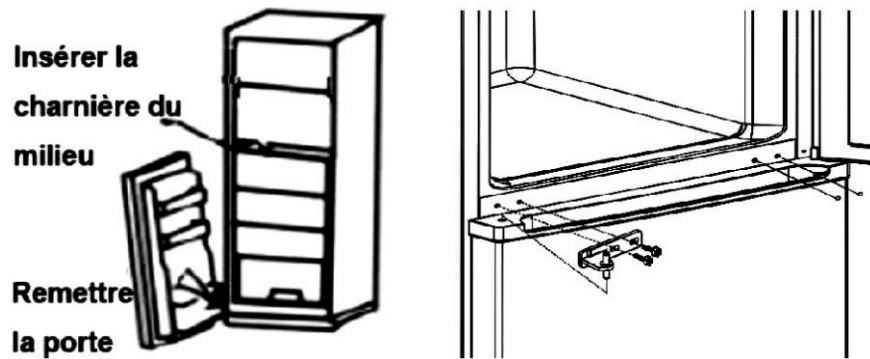


4. **Dévissez** les vis et enlevez la charnière inférieure de la base, puis réinstallez au côté opposé.

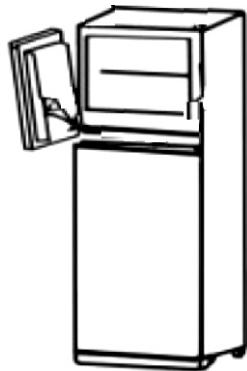


5. Placez d'abord la porte du compartiment de réfrigération et vissez la charnière du milieu au côté opposé.

Avertissement: Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement, et le joint est fixé dans tous les côtés avant de finalement serrer la charnière inférieure et celle du milieu.



6. Puis placez la porte du compartiment de congélation, et réinstallez le couvercle supérieur.



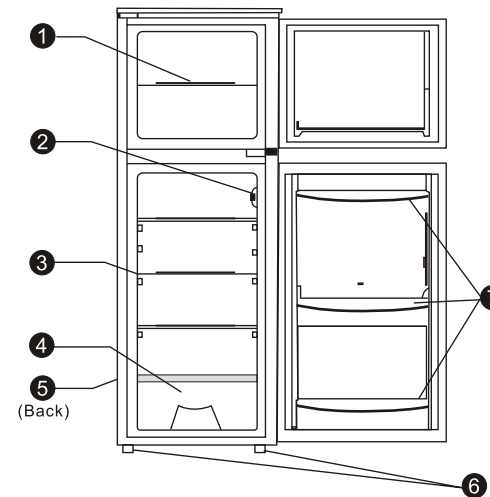
Avertissement : Veuillez vérifier que les portes sont alignées correctement, que les joints sont en **contact** avec la cavité. **Ajustez les pieds si nécessaire.**

## General:

This type of refrigerator is widely used in places such as hotels, offices, students' dormitories and houses. It adopts high efficiency compressor and classic structure distribution. It enjoys the advantages of low electric consumption, driving freezing capability and easy use.

## Structure Illustration:

(Freezer)



(Refrigerator)

- ① Shelf in freezer room
- ② Thermostat
- ③ Shelf in fridge room
- ④ Crisper box
- ⑤ Compressor
- ⑥ Adjustable foot
- ⑦ Door bottle rack

## CONTENTS

Structure Illustration-----	14
Instructions for Installation-----	15
Cautions for Safety-----	16
Operation-----	17
Cleaning and Maintenance-----	18
Reverse the door swing-----	19
Troubleshooting-----	21

- Please read this user's operation manual before using.
- Appearance of refrigerator refers to production.
- Because of production improvement, your refrigerator may not be consistent with this user's manual fully.

## Dépannage

1. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, vérifiez que :
  - Le courant et la tension sont corrects
  - **Que la prise est bien branchée**
  - **Que la prise fonctionne correctement**
2. Quand le réfrigérateur ne produit pas assez de froid  
Vérifiez :
  - Si le thermostat est sur la bonne position
  - Qu'il y a assez d'espace autour du **réfrigérateur**.
  - Que la porte n'est pas ouverte trop souvent et trop longtemps
  - Que le **réfrigérateur** n'est pas exposé directement au soleil ou placé près d'une source de chaleur
  - **Ne déposez pas de la nourriture chaude dans le réfrigérateur.**
3. Quand les aliments sont congelés dans le réfrigérateur
  - La position du thermostat doit être corrigée
4. Quand le réfrigérateur est trop bruyant
  - Le réfrigérateur est-il bien positionné ?
  - Le réfrigérateur est en contact avec d'autres appareils ?
  - Les boîtes ou emballages des aliments ne se touchent pas ?

### **Note**

Durant une période d'humidité relative, de la moisissure peut se former sur la surface. Ce n'est pas un dysfonctionnement et vous pouvez facilement l'enlever. Si le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas comme il faut après les vérifications, contactez le service après-vente sans plus tarder.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger

- . **MISE EN GARDE:** Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation sont maintenues propres et ne sont pas obstruées.
- . **MISE EN GARDE:** N'utilisez pas de moyens mécaniques pour accélérer la décongélation, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- . **MISE EN GARDE:** Ne jamais utiliser d'équipements électriques dans le compartiment à aliments, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- . **MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit réfrigérant.

## Sécurité



**ATTENTION**  
 IL EST DANGEREUX POUR TOUTE PERSONNE  
 (AUTRE QUE PERSONNEL DES SERVICES  
 TECHNIQUES AUTORISÉS) DE DEMONTER  
 OU DE TENTER UNE REPARATION QUI  
 IMPLIQUE LE DEMONTAGE DES PANNEAUX  
 DE COUVERTURE DU CONGELATEUR.

EVITEZ LE RISQUE D'UN CHOC ELECTRIQUE,  
 NE TENTEZ PAS DE REPARER VOUS MEME

## Recyclage

Les anciens appareils ont une valeur résiduelle. Une bonne méthode pour l'environnement est de vous assurer que l'appareil sera confié à une structure de recyclage où tous les matériaux pourront être réutilisés. Le réfrigérant utilisé dans votre appareil requiert une procédure de traitement spéciale. Assurez-vous qu'aucun tuyau à l'arrière de votre appareil n'est endommagé avant de le recycler. Les informations à jour concernant les modalités de recyclage sont disponibles chez votre revendeur.



**ATTENTION AU RECYCLAGE CORRECT DE CE PRODUIT CONFORMEMENT  
 A LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2002/96/CE**

**UNE FOIS ACCOMPLI LA VIE FONCTIONNELLE DE CET APPAREIL,  
 SON RECYCLAGE DOIT ÊTRE FAIT SEPAREMENT DES DECHETS URBAINS  
 IL DOIT ÊTRE FAIT DANS LES CENTRES SPECIFIQUES DISPONIBLES  
 DES MUNICIPALITES OU DES REVENDEURS FOURNISSANT UN TEL SERVICE.  
 LE RECYCLAGE SEPRE D'UN APPAREIL ELECTRIQUE DOMESTIQUE  
 SIGNIFIE EVITER LES CONSEQUENCES NEGATIVES POSSIBLES SUR  
 L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTE PUBLIQUE, PERMETTANT UN RECYCLAGE  
 CORRECT ET UNE IMPORTANTE ECONOMIE D'ENERGIE ET DE RESSOURCES.  
 POUR INSISTER SUR CE FAIT, LE SYMBOLE REPRIS SUR LE PRODUIT ET  
 DANS LES INSTRUCTIONS SIGNIFIE QUE VOS EQUIPEMENTS ELECTRIQUES  
 ET ELECTRONIQUES DOIVENT, EN FIN DE VIE, ÊTRE RECYCLES  
 SEPAREMENT DES DECHETS MENAGERS.**